

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 26 (1964)
Heft: 4

Rubrik: Indemnités à demander pour l'usage de machines agricoles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Indemnités à demander pour l'usage de machines agricoles

Tarif 1963/64

Elaboré par Fr. Zihlmann, ing.-agr., IMA, Brugg

Ces indemnités ont été calculées sur la base des prix des machines en 1962. Elles doivent être considérées comme **taux indicatifs** à appliquer pour l'usage en commun de machines et d'instruments agricoles (associations, voisins). Lors de l'établissement des calculs, il a déjà été tenu compte des frais occasionnés par le carburant, les lubrifiants et la ficelle, mais non par le courant électrique. Les frais supplémentaires éventuels devant être supportés par le locataire de la machine figurent dans la dernière colonne.

Les indemnités minima suivantes peuvent être réclamées par heure de travail pour le personnel de service et la traction animale:

Ouvrier spécialisé		
(traitements antiparasitaires, battage)	fr. 3. — avec repas	fr. 3.70 sans repas
Conducteur de tracteur	fr. 2.75 avec repas	fr. 3.50 sans repas
Conducteur d'attelage ou ouvrier non spécialisé	fr. 2.50 avec repas	fr. 3.25 sans repas
Aide	fr. 2.20 avec repas	fr. 3. — sans repas
Traction animale (par cheval)	fr. 1.70 avec affouragement	fr. 2.30 sans affouragement

Indemnités à demander pour l'usage de machines et instruments agricoles — Tarif 1963

Genre de machine	Modèle Dimensions	Puissance Capacité de travail	Prix d'achat Fr.	Utilisation annuelle h/an ou ha/an	Frais		Indemnités à demander		Indemnités supplémentaires
					fixes Fr./an	variables Fr./ha ou Fr./h	Fr./ha	Fr./h	
1. Machines de traction à 4 roues									
Tracteur		15 ch	9500.—	500 h	1479.—	2.35/h		6.10	service
Tracteur		25 ch	13000.—	500 h	1929.—	2.50/h		7.30	service
Tracteur		35 ch	15000.—	600 h	2186.—	3.20/h		7.90	service
Tracteur	plus de	45 ch	18000.—	600 h	2588.—	3.90/h		9.40	service
Landrover avec cabine	benzine	12/77 ch	13000.—	800 h	2540.—	5.55/h		10.05	service
Landrover avec cabine	diesel	12/62 ch	14400.—	800 h	2720.—	3.85/h		8.35	service
Char automoteur		9 ch	7000.—	350 h	902.—	2.40/h		5.70	service
(Pour les tracteurs à 2 roues, voir plus bas, au no. 12)									
2. Préparation du sol									
Charrue brabant	1 soc	6 a/h	850.—	10 ha	109.—	6.25/ha	18.90	1.10	traction, service
Charrue portée	1 soc	12 a/h	1600.—	15 ha	221.—	11.15/ha	28.40	3.40	traction
Charrue portée	2 socs	20 a/h	2300.—	20 ha	316.—	10.75/ha	29.20	5.80	traction
Déchaumeuse portée	2 socs	25 a/h	1600.—	15 ha	168.—	7.70/ha	20.80	5.20	traction
Herse rigide (traction animale)	1,5 m	25 a/h	200.—	15 ha	35.—	1.30/ha	4.—	1.—	traction
Herse rigide portée	2,2 m	50 a/h	600.—	18 ha	91.—	3.90/ha	9.90	5.—	traction
Vibroculteur (lourd)	1,8 m	75 a/h	1600.—	20 ha	162.—	5.50/ha	15.—	11.30	traction
Vibroculteur (léger)	1,8 m	75 a/h	1000.—	15 ha	114.—	4.65/ha	13.50	10.—	traction
Pulvériseur à disques porté	2 m	60 a/h	1700.—	18 ha	237.—	4.55/ha	19.40	11.60	traction
Herse arrière à prise de force	1,8 m	20 a/h	1900.—	15 ha	264.—	15.70/ha	36.60	7.40	traction
Herse latérale à prise de force	0,80 m	12 a/h	1900.—	15 ha	260.—	15.70/ha	35.20	4.10	traction
Herse-étrille	2,20 m	50 a/h	300.—	15 ha	48.—	1.30/ha	5.—	2.50	traction
Rouleau lisse ou rouleau squelette	2 m	50 a/h	1000.—	20 ha	100.—	1.—/ha	6.60	3.30	traction
Cultivateur à traction animale (9 dents)	1,40 m	25 a/h	700.—	10 ha	85.—	3.80/ha	13.50	3.40	traction
Cultivateur porté	2 m	50 a/h	1200.—	15 ha	133.—	5.80/ha	16.20	8.10	traction
Instrument universel à traction animale	2 rangs	25 a/h	1200.—	15 ha	133.—	3.50/ha	13.60	3.40	traction, service
Instrument universel porté (équipement de base)			1100.—	40 ha	152.—	1.40/ha	5.70	2.30	traction, service
Equipements de recouvrement ou de buttage pr. IU	2 rangs	40 a/h	300.—	15 ha	49.—	1.60/ha	5.40	2.70	} Equipements ordinaires de l'instrument universel porté
Équipement de buttage pour IU (p.d.t.)	2 rangs	60 a/h	300.—	15 ha	49.—	1.60/ha	5.40	2.70	
Équipement de désherbage pour IU	4 rangs	70 a/h	150.—	15 ha	30.—	1.10/ha	3.40	2.40	
Herse rigide pour IU	2,2 m	50 a/h	300.—	20 ha	49.—	1.30/ha	4.20	2.20	
Équipement de sarclage pour IU (céréales ou betteraves)	2 m	40 a/h	900.—	20 ha	127.—	3.60/ha	11.—	4.40	
Cultivateur pour IU	1,80 m	40 a/h	500.—	20 ha	74.—	2.30/ha	6.60	2.60	

3. Ensemencement et plantation

Semoir à petites graines	4 m	60 a/h	450.—	30 ha	72.—	-.70/ha	3.40	2.—	service
Semoir en lignes	1,50 m	35 a/h	1400.—	12 ha	153.—	4.80/ha	19.30	6.70	traction, service
Semoir en lignes	2 m	50 a/h	2000.—	20 ha	280.—	5.70/ha	21.70	10.90	traction, service
Planteuse automatique à p.d.t.	2 rangs	20 a/h	1800.—	15 ha	248.—	7.50/ha	26.40	5.30	traction, service
Instrument universel porté (équipement de base)			1100.—	40 ha	152.—	1.40/ha	5.70	2.30	traction, service
Équipement de creusage de trous de plantation pour IU (marqueuses à pelles)	4 rangs	50 a/h	800.—	15 ha	112.—	2.60/ha	11.10	5.50	} Equipements ordinaires de l'instrument universel porté
Équipement de plantation pour IU (plant. simples)	2 rangs	15 a/h	400.—	5 ha	69.—	1.90/ha	17.30	2.60	
Équipement de plantation pour IU (planteuses avec organe de distribution)	2 rangs	15 a/h	650.—	7 ha	101.—	2.80/ha	18.80	2.80	
Équipement de repiquage pour IU (repiqueuses)	2 rangs	10 a/h	500.—	10 ha	74.—	3.20/ha	11.70	1.20	
Équipement d'ensemencement à maïs pour IU (semoirs monograines)	2 rangs	50 a/h	850.—	10 ha	120.—	4.90/ha	18.60	9.30	
Équipement d'ensemencement à betteraves pour IU (semoirs monograines)	5 rangs	50 a/h	2200.—	15 ha	281.—		29.50	15.—	

4. Fumure

Distributeur d'engrais à 1 trémie	2 m	50 a/h	700.—	15 ha	85.—	1.70/ha	8.10	4.—	traction
Distributeur d'engrais à 2 trémies		50 a/h	1600.—	25 ha	176.—	3.50/ha	11.60	5.80	traction
Distributeur d'engrais centrifuge		1-5 ha/h	1200.—	25 ha	173.—	2.—/ha	9.80		traction
Épandeur de fumier	3 m ³ ou 2 t	4,5 m ³ /h ou 3 t/h	4000.—	200 h	568.—	1.50/h	1.10/m ³	4.70	traction
Épandeur de fumier	4 m ³ ou 2,5 t	5 m ³ /h ou 3,5 t/h	4500.—	200 h	634.—	1.60/h	1.10/m ³	5.20	traction
Épandeur de fumier	5 m ³ ou 3 t	6,5 m ³ /h ou 4,5 t/h	5700.—	200 h	789.—	1.90/h	1.10/m ³	6.60	traction
Épandeur de fumier à distribution latérale			2000.—	150 h	265.—	2.25/h		4.40	traction
Broyeur de fumier	fixe	2500 kg/h	2500.—	200 h	335.—	1.15/h		3.10	service
Mixer pour fosses à lisier	7,5 ch		1700.—	150 h	230.—	1.—/h		2.80	courant électr.
Pompe centrifuge	mobile	12 m ³ /h	900.—	150 h	93.—	-.40/h		1.10	mot. d'entraînem.
Pompe à 1 piston, à double effet	mobile	12 m ³ /h	2500.—	150 h	260.—	-.80/h		2.80	mot. d'entraînem.
Pompe à 2 pistons, à double effet	mobile	12 m ³ /h	5500.—	150 h	547.—	1.40/h		5.50	mot. d'entraînem.
100 m de tuyaux acier avec accessoires	Ø 72 mm		600.—	200 h	95.—	-.20/h		—.80	
100 m de tuyaux flexibles à lisier			60.—	200 h	30.—	—		—.15	
Projecteur de lisier			400.—	200 h	53.—	-.35/h		—.70	
Tonneau à lisier avec pompe à vide		2800 l	5200.—	200 h	595.—	1.35/h	1.20/tonneau	4.70	traction

IU = instrument universel de culture

p.d.t. = pommes de terre

Genre de machine	Modèle Dimensions	Puissance Capacité de travail	Prix d'achat Fr.	Utilisation annuelle h/an ou ha/an	Frais		Indemnités à demander		Indemnités supplémentaires
					fixes Fr./an	variables Fr./ha ou Fr./h	Fr./ha	Fr./h	
5. Lutte antiparasitaire									
Atomiseur dorsal à moteur		25 l/h	950.—	50 h	131.—	1.70/h	17.20	} Fr./h	4.70 service
Pulvérisateur à moteur sur brouette		250 l/h	2100.—	75 h	290.—	1.95/h	C 2.50 A 3.10		6.40 service
Pulvérisateur à traction animale	5 rgs. (p.d.t.)	350 l/h	3200.—	100 h	442.—	2.10/h	C 2.— A 2.50		7.10 traction, service
Pulvérisateur à traction animale	9 rangs	450 l/h	5000.—	120 h	675.—	2.55/h	C 2.— A 2.50		9.— traction, service
Pulvérisateur à prise de force		600 l/h	4800.—	120 h	650.—	1.60/h	C 1.30 A 1.60		7.60 traction, service
Pulvérisateur automoteur	13 rangs	800 l/h	16000.—	250 h	2393.—	6.90/h	C 2.40 A 3.—		18.80 service
6. Récolte des fourrages									
Faucheuse à traction animale	1,35 m	30 a/h	1200.—	25 ha	143.—	4.95/ha	11.70	3.50 traction	
Motofaucheuse	1,90 m	40 a/h	3400.—	150 h	512.—	2.75/h	17.—	6.80 service	
Dispositif andaineur pour motofaucheuses		30 a/h	350.—	20 ha	51.—	-45/ha	3.30	1.—	
Barre de coupe	1,50 m	35 a/h	1000.—	40 ha	139.—	4.— /ha	8.30	2.90	
Epandeur d'herbe		40 a/h	1600.—	30 ha	225.—	2.70/ha	11.20	4.50 traction	
Epandeur d'herbe avec moteur auxiliaire		40 a/h	2400.—	30 ha	332.—	4.35/ha	16.70	6.70 traction	
Faneuse à fourches	6 fourches	40 a/h	1000.—	50 ha	147.—	1.95/ha	5.40	2.20 traction	
Râteau-faneur	2 m	40 a/h	1600.—	50 ha	225.—	2.30/ha	7.50	3.— traction	
Râteau-faneur à prise de force	2 m	60 a/h	2000.—	60 ha	280.—	2.80/ha	8.20	4.90 traction	
Râteau-faneur porté		50 a/h	2400.—	60 ha	332.—	3.30/ha	9.70	4.80 traction	
Faneur combiné (à courroies ou chaînes porte-râteaux) pour motofaucheuses		50 a/h	1800.—	50 ha	254.—	2.55/ha	8.40	4.20 traction	
Râteau-faneur automoteur		50 a/h	3700.—	60 ha	550.—	7.15/ha	18.—	9.— service	
Epandeur-faneur à toupies	3,20 m	100 a/h	1900.—	60 ha	267.—	2.70/ha	7.90	7.90 traction	
Epandeur-faneur à toupies	4,80 m	120 a/h	2500.—	70 ha	350.—	3.40/ha	9.20	11.— traction	
Râteau à disques		120 a/h	1600.—	60 ha	228.—	1.10/ha	5.40	6.50 traction	
Ramasseuse-chargeuse			4200.—	150 h	632.—	2.40/ha		7.30 traction, service	
Ramasseuse-hacheuse-chargeuse			7000.—	150 h	980.—	5.30/h		13.— traction, service	
Ramasseuse-lacéreuse-chargeuse			4900.—	150 h	697.—	3.40/h		8.80 traction, service	
Récolteuse à fléaux			4500.—	150 h	644.—	2.60/h		7.60 traction, service	
Ramasseuse-presse à basse densité		40 a/h	5600.—	35 ha	789.—	16.90/ha	43.30	17.30 traction, service	
Ramasseuse-presse à basse densité avec moteur auxiliaire		50 a/h	6600.—	40 ha	920.—	20.— /ha	47.30	23.60 traction, service	

Ramasseuse-presse à haute densité		40 a/h	9800.—	50 ha	1341.—	26.— /ha	58.20	23.60	traction, service
Remorque autochargeuse			8500.—	200 h	1171.—	3.10/h		9.90	traction

7. Récolte des céréales

Moissonneuse-lieuse	1,50 m	25 a/h	4000.—	25 ha	562.—	26.30/ha	53.70	13.40	traction, service
Moissonneuse-lieuse	1,80 m	30 a/h	5500.—	30 ha	766.—	27.95/ha	58.80	20.50	traction, service
MB à prise de force, sans presse à paille	1,50 m	25 a/h	14000.—	30 ha	2404.—	39.50/ha	137.50	34.40	traction, service
MB autotractée, sans presse à paille	1,80 m	30 a/h	19000.—	40 ha	3221.—	62.— /ha	163.80	49.10	service
MB autotractée, sans presse à paille	2,10 m	35 a/h	24000.—	45 ha	3923.—	64.40/ha	175.—	61.40	service
MB autotractée, sans presse à paille	2,65 m	40 a/h	33000.—	60 ha	5348.—	72.80/ha	186.20	74.50	service
Presse à paille portée pour MB		35 a/h	1600.—	40 ha	265.—	13.45/ha	23.10	8.10	
Récolteuse d'épis de maïs avec table de dépanouillage		15 a/h	11000.—	20 ha	1785.—	27.— /ha	128.20	19.20	traction, service
Batteuse		1000 kg/h	30000.—	600 h	4005.—	4.— /h		12.30	serv., courant él.
Batteuse		1400 kg/h	35000.—	600 h	4650.—	4.70/h		14.30	serv., courant él.
Presse à paille sur roues		2500 kg/h	5600.—	500 h	778.—	6.35/h		8.70	mot. d'entr., serv.
Nettoyeur-séparateur à grain, sans moteur	tarare		700.—	150 h	85.—	—,45/h		1.10	mot. d'entr., serv.
Nettoyeur-séparateur à grain, avec moteur		1000 kg/h	4000.—	250 h	403.—	1.10/h		3.—	courant électrique

8. Récolte des plantes sarclées

Arracheuse de p.d.t. à tourniquet		10 a/h	950.—	6 ha	113.—	6.25/ha	27.80	2.70	traction
Arracheuse-aligieuse à chaînes oscillants	2 rangs	10 a/h	2400.—	12 ha	328.—	13.50/ha	45.—	4.50	traction
Arracheuse-aligieuse à chaînes secouuses	1 rang	12 a/h	3200.—	12 ha	440.—	16.90/ha	58.90	7.10	traction, service
Arracheuse-aligieuse à chaînes secouuses	2 rangs	20 a/h	5000.—	18 ha	681.—	16.50/ha	59.70	11.90	traction, service
Arracheuse-ramasseuse «Samro»	1 rang	10 a/h	5000.—	12 ha	692.—	21.50/ha	87.10	6.10	traction, service
Récolteuse de p.d.t. (récolte totale), avec poste d'ensachage	1 rang	10 a/h	9000.—	20 ha	1237.—	37.50/ha	109.50	11.—	traction, service
Récolteuse de p.d.t. (récolte totale) avec trémie	1 rang	10 a/h	10000.—	20 ha	1366.—	41.50/ha	120.50	12.—	traction, service
Décolleteuse de betteraves	2 rangs	20 a/h	550.—	10 ha	72.—	3.25/ha	11.50	2.30	traction, service
Récolteuse de betteraves (récolte totale) à petite trémie (andains transversaux)		10 a/h	9500.—	18 ha	1303.—	25.50/ha	108.—	11.—	traction, service
Récolteuse de betteraves (récolte totale) à grande trémie		8 a/h	15000.—	20 ha	2410.—	81.— /ha	230.—	18.50	traction, service
Calibreur de p.d.t. (sans ruban de triage) avec moteur		2000 kg/h	1000.—	100 h	131.—	—,65/h		2.20	cour. électr., serv.
Trieur-calibreur de p.d.t. avec moteur		2000 kg/h	2800.—	200 h	347.—	1.25/h		3.30	cour. électr., serv.
Trieur-calibreur de p.d.t. avec moteur		2500 kg/h	3500.—	200 h	413.—	1.55/h		4.—	cour. électr., serv.

C = cultures de plein champ

A = arboriculture fruitière

p.d.t. = pommes de terre

MB = moissonneuse-batteuse

Genre de machine	Modèle Dimensions	Puissance Capacité de travail	Prix d'achat Fr.	Utilisation annuelle h/an ou ha/an	fixes Fr./an	Frais variables Fr./ha ou Fr./h	Indemnités à demander Fr./ha	Fr./h	Indemnités supplémentaires
9. Transports et manutention									
Char	2,5–3 t		2100.—	300 h	283.—	—,45/h	1.50		traction
Char (ou tonneau à lisier)	4 t		2600.—	300 h	336.—	—,55/h	1.80		traction
Char à pneus	5 t		3300.—	300 h	404.—	—,65/h	2.20		traction
Cadres pour produits hachés			1000.—	150 h	107.—	—,45/h	1.30		
Char à cadres avec tapis roulant			5500.—	250 h	631.—	1.05/h	3.90		traction
Déchargeur			1500.—	100 h	149.—	—,55/h	2.20		
Char à ruban déchargeur transversal			9000.—	250 h	936.—	1.65/h	6.—		traction
Hacheuse-chargeuse pneumatique (hacheuse-ensileuse) avec moteur de 7,5 ch			3600.—	100 h	483.—	1.35/h	6.80		courant électrique
Hacheuse-chargeuse pneumatique (hacheuse-ensileuse) avec moteur de 12–15 ch			4700.—	100 h	627.—	1.70/h	8.80		courant électrique
Lacéreuse-chargeuse pneumatique avec moteur de 12–15 ch			4000.—	100 h	537.—	1.25/h	7.30		courant électrique
Auge d'alimentation à ruban pour produits hachés			1600.—	100 h	217.—	—,85/h	3.30		courant électrique
Elévateur pneumatique à grand travail avec moteur de 15–20 ch			7200.—	100 h	955.—	2.55/h	13.30		courant électrique
Elévateur pneumatique à foin et à gerbes avec moteur de 10 ch			3400.—	100 h	467.—	1.05/h	6.30		courant électrique
Transporteur à ruban avec moteur	7 m		3200.—	150 h	360.—	1.20/h	4.—		courant électrique
Transporteur à ruban avec moteur	11 m		4500.—	150 h	495.—	1.65/h	5.30		courant électrique
Chargeur hydraulique frontal			4000.—	200 h	405.—	—,95/h	3.30		tracteur
Grue mécanique ou hydraulique	mobile	12 m ³ /h	7000.—	200 h	985.—	2.65/h	—,70/m ³	8.40	cour. électr., serv.
Fourche à fumier pour attelage 3-points		6 m ³ /h	900.—	100 h	126.—	—,60/h	—,35/m ³	2.10	tracteur
10. Moteurs									
Moteur électrique sur brouette	mobile	5 ch	1400.—	200 h	120.—	—,40/h	1.10		courant électrique
Moteur électrique sur brouette	mobile	10 ch	1700.—	200 h	144.—	—,45/h	1.30		courant électrique
Moteur électrique sur brouette	mobile	15 ch	2050.—	200 h	172.—	—,50/h	1.50		courant électrique
Moteur à benzine sur brouette		4 ch	1050.—	200 h	146.—	1.50/h	2.60		
Moteur à benzine sur brouette	mobile	8 ch	1550.—	200 h	210.—	1.75/h	3.20		
11. Machines d'intérieur de ferme diverses									
Coupe-racines		3000 kg/h	400.—	75 h	62.—	—,65/h	1.60		moteur d'entraîn.
Moulin à meules		200 kg/h	600.—	75 h	95.—	—,60/h	2.—		moteur d'entraîn.
Moulin à cylindres		300 kg/h	1000.—	75 h	114.—	—,65/h	2.40		moteur d'entraîn.

Scie circulaire		600.—	75 h	79.—	—80/h		2.—	mot. d'entr., serv.
Fendeuse à vis		300.—	75 h	44.—	—30/h		1.—	mot. d'entr., serv.
Motoscie à main		1000.—	150 h	138.—	1.65/h		2.80	service
Machine à couper le bois		5200.—	150 h	718.—	2.05/h		7.50	mot. d'entr., serv.

12. Machines de traction à 2 roues et leurs instruments de travail

Tracteur à 2 roues		7 ch	2700.—	250 h	405.—	2.10/h		4.20	service
Tracteur à 2 roues		10 ch	4600.—	300 h	649.—	2.50/h		5.40	service
Charrue		6 a/h	800.—	6 ha	113.—	5.95/ha	27.20	1.60	traction
Herse rotative à prise de force	1,3 m	20 a/h	850.—	10 ha	119.—	10.—/ha	24.10	4.90	traction
Barre de coupe		35 a/h	850.—	30 ha	120.—	3.85/ha	8.60	3.—	traction
Dispositif andaineur		30 a/h	400.—	20 ha	57.—	—50/h	3.60	1.10	traction
Moissonneuse-lieuse		20 a/h	3100.—	12 ha	417.—	14.10/ha	65.—	13.—	traction
Faneur combiné (à courroies ou chaînes porte-râteaux)		50 a/h	2000.—	60 ha	280.—	2.80/ha	8.20	4.10	traction
Arracheuse-aligieuse		8 a/h	1600.—	5 ha	164.—	12.20/ha	49.70	4.—	traction
Treuil porté			1350.—	150 h	184.—	—85/h		2.30	traction
Semi-remorque à prise de force		charge utile 900 kg	2800.—	250 h	300.—	—55/h		1.90	traction
Tambour d'épandage à fumier pour chars	0,8 m ³	3,5 m ³ /h	1850.—	100 h	265.—	1.15/h	1.20/m ³	4.20	
Motoculteur ou motosarcluse		3 ch	1100.—	100 h	170.—	1.75/h		3.80	service

Engrais
LONZA

Nitrate de chaux

le pur-sang d'entre les engrais azotés. Se prête très bien à la fumure de cultures affaiblies de céréales, de colza, de betteraves et de pommes de terre. A épandre sur des plantes ressuyées. Si nécessaire, enfouir légèrement par sarclage ou hersage. Quantité d'engrais: 3-4 kilos par are.

Nitrate d'ammoniaque

d'efficacité spécialement sûre. Active la première période de croissance et fortifie d'une manière soutenue les plantes. Engrais azoté idéal pour pommes de terre, betteraves, maïs, colza, légumes, céréales, prairies naturelles, cultures dérobées, etc. Quantité d'engrais: 2-4 kilos par are.

Cyanamide

à la fois engrais azoté et désherbant. D'effet soutenu, elle détruit les mauvaises herbes et désinfecte le sol. Epandages favorables: aux pommes de terre avant qu'elles lèvent, aux céréales tard en automne ou tôt au printemps, au maïs avant la levée jusqu'au stade du pointage, aux betteraves 8-10 jours avant le semis. Quantité d'engrais: 2-4 kilos par are.

Nitrophosphate potassique

engrais complet sans frais de mélange. Engrais complet idéal, très avantageux quant au prix, pour prairies, céréales de printemps, maïs, légumes, cultures dérobées, etc. Epandre comme engrais de fond avant les semis et enfouir, quant aux prairies, peu avant le début de la végétation. Quantité d'engrais: 5-10 kilos par are.

Engrais complet spécial Lonza

riche en matières fertilisantes. Il épargne du travail et contient les substances fertilisantes dans une composition répondant aux besoins en éléments nutritifs des plantes. Il se prête à la fumure de toutes les cultures cultivées au printemps et aux cultures fruitières. A employer toujours comme engrais de fond. Quantité d'engrais: 5-10 kilos par are.

Engrais pour arbres Lonza

pour tous les arbres fruitiers à pépins et à noyau. Sa composition correspond aux besoins des arbres fruitiers. Se prête spécialement bien aux fumures au pal-injecteur. Se dissout rapidement et complètement. Il permet d'obtenir des fruits de première qualité. A observer le mode d'emploi imprimé sur les sacs.

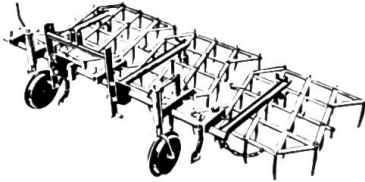
LONZA SA BALE





Instrument universel T

Herses HARUWY



Construction en acier avec dents longues et trempées.

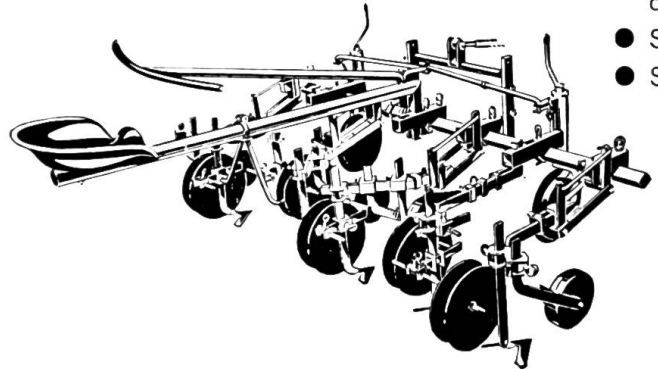
Largeur de travail de 1,98 m à 3,96 m	
Sans porte-outil HARUWY à partir de	frs. 370.-
Porte-outil HARUWY à partir de	frs. 208.-



Oh! quelle joie de planter avec ce bijou!

Outillage betteraves

- Son a divers
- Sa co
- Sa sir

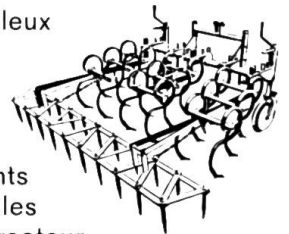


Vibroculteurs HARUWY

Un complément merveilleux monté sur l'instrument universel Haruwy.

Avantage:

Fixation instantanée par groupes indépendants comblant efficacement les traces laissées par le tracteur, quelle que soit la profondeur.



Largeur de travail	1,98 m	2,64 m	3,30 m
Vibroculteur			
sans porte-outil HARUWY	Fr. 354.-	472.-	590.-
Herse arrière	Fr. 180.-	240.-	285.-
Porte-outil Haruwy à partir de	Fr. 260.-	317.-	367.-

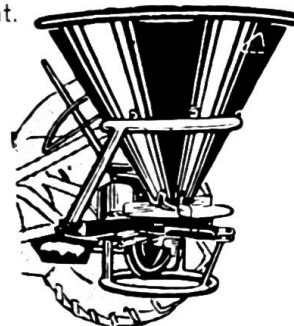
Scie circulaire HARUWY



Très grand rendement.
Solidité éprouvée
Travail en forêt ou la ferme

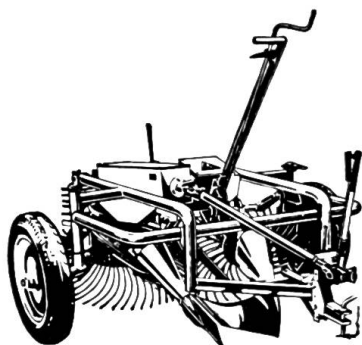
Epandeur d'engrais Boegballe

Gagnez du temps avec l'épandeur d'engrais Boegballe pour attelage 3 points

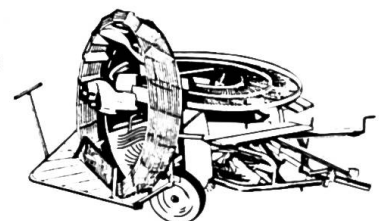


utilisable pour tous les engrais granulés, rendement de 6 hectares à l'heure, largeur d'épandage: 8-12 mètres.

Prix frs. 540.-



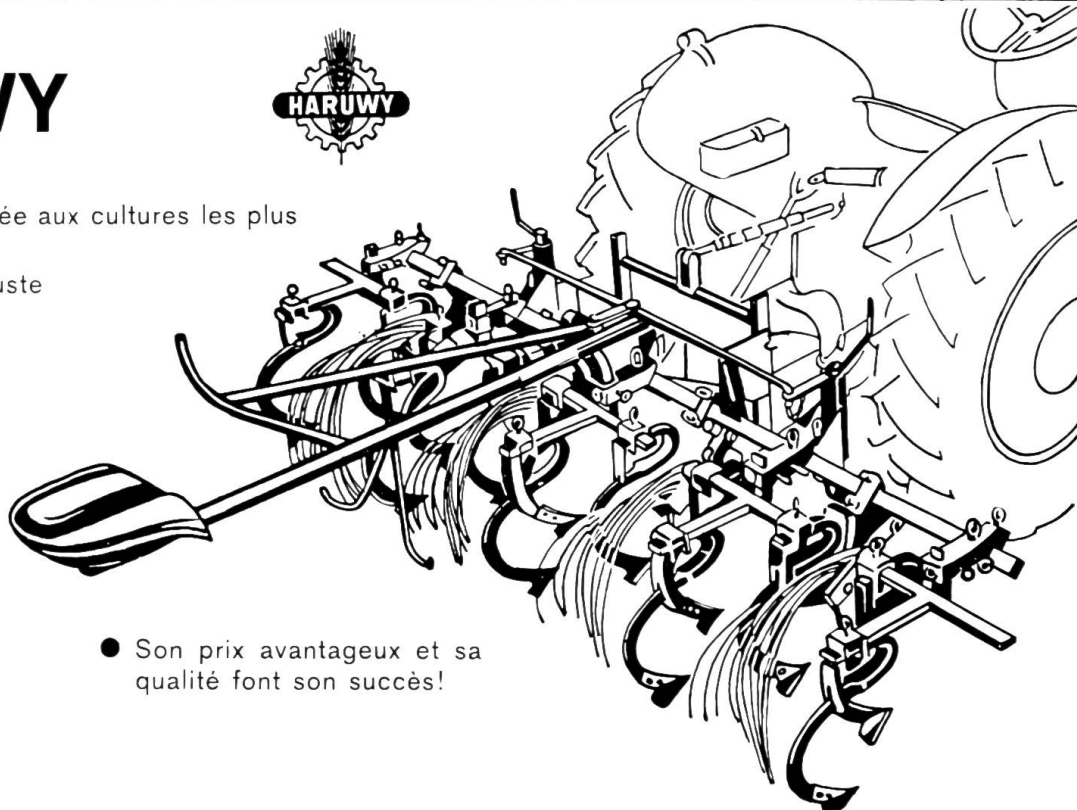
L'arracheuse-aligieuse Kromag très appréciée par ses propriétaires se complète actuellement par l'ensacheuse HARUWY



HARUWY



aptation instantanée aux cultures les plus
s
struction très robuste
plicité

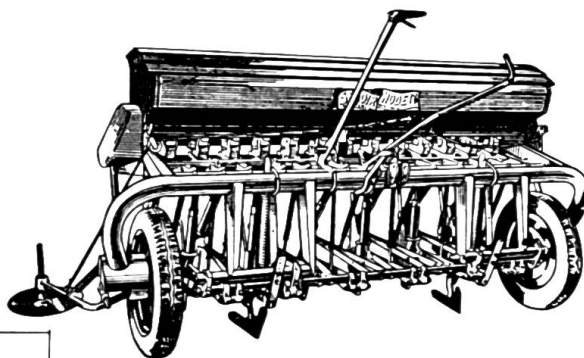


- Son prix avantageux et sa qualité font son succès!

Les usines **NODET** travaillent pour vous!

But pour cette année: plus de
8000 semoirs

Dans toute l'Europe l'utilisateur apprécie la bienfaisance NODET. Pour les agriculteurs et maraîchers exigeants!



Prix des semoirs avec socs:

Largeur effective	2,47 m	3,08 m
Seulement	Fr. 1997.-	Fr. 2414.-

(dans ces prix sont compris pneus, traceurs, 3-points, griffes fouilleuses, agitateur, manivelle d'essai).

Important: En plus de sa distribution à cannelures hélicoïdales pour petites et grosses graines (sans changement de l'arbre de distribution)

le débit est visible depuis le tracteur

ce qui permet de déceler si l'orifice de distribution est obstrué par une étiquette, ficelle, restant de sac, etc ...



H.-R. WYSS, VERNAND s. Lausanne
Constructions mécaniques

Tél. (021) 91 11 41

**Mutuelle
Vaudoise
Accidents**



Vaudoise Vie

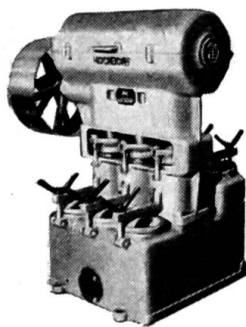
bien conseillé — bien assuré
agences dans toute la Suisse

**La Mutuelle Vaudoise Accidents est
l'assureur de confiance de l'Associa-
tion suisse de propriétaires de trac-
teurs**



Fabrique de Machines S.A.
Hochdorf / LU

**Spécialisée depuis 50 ans dans les installa-
tions de purinage et d'arrosage. Honorée
de médailles d'or et diplômes d'honneur**



Pas d'obstruction.
Rendement maximal.
Grande solidité!

**Machines à liquéfier le fu-
mier «Blitz», énorme ren-
dement et économie de
temps (brevet dem.).**

← **Pompes à piston à haute
pression, avec ou sans grais-
sage automatique, sous pres-
sion d'huile. Pour chaque
exploitation le type qui
convient.**

**Brasseurs à purin avec en-
grenage spécial dans bain
d'huile, s'adaptent à toutes
les fosses.**

**Pompes centrifuges «CEN-
TRAL» pour arroser ou rem-
plir la caisse à purin.**

**Mixer à fumier, la combinai-
son pour hacher et liquéfier
le fumier et brasser le purin.**

**Machine à couper le bois MFH (breveté), coupe des
branches jusqu'à 15 cm ϕ à des longueurs réglables
de 12 à 30 cm. Grande économie de travail et de frais.**

**Excellentes références.
Représentation et service:**

WALTER BAUR, PRILLY-Lausanne
machines agricoles

Vallombreuse 75 - Téléphone (021) 24 38 20

COUPON

Veuillez m'envoyer offres, prospectus
et références, pour:

Nom: _____

Adresse: _____

Tél. (0.....) _____

➔ Phare de travail

NOUVEAU

Protection efficace par
grille en acier profilé!
Prix fr. 38.—
avec interrupteur



**Agence générale
AUTOREX S.A.
Quai du Haut 36,
BIENNE**

SEMORA

**SEUL SEMOIR UNIVERSEL MONO-
GRAINE, modèle renforcé 1964, à semer**

TOUTES graines, de la salade au maïs
TOUTES grosseurs de graines
TOUTES densités de semis à intervalles
de 1-25 cm. (16 vitesses) et à
TOUTES profondeurs de semis (1-10 cm.)

RÉGLAGE FACILE, instantané
PERMUTATION RAPIDE d'une graine ou
d'un calibre à l'autre, sans pièces
de remplacement coûteuses.

SEMORA TRACTÉ pour tracteurs et mo-
noaxes, instrument,
universel, motopom-
pes, 2 à 9 unités.

SEMORA à MAIN pour petites exploita-
tions agricoles et maraîchères.

Renseignements, prospectus, démon-
strations, agences de vente:

**H. CHAVANNES, Ing. agr.,
Mousquines 32, LAUSANNE**
Téléphone (021) 22 17 85